

Térségenként is vizsgálja az OTP Banka Slovensko a piaci aktivitás lehetőségeit

# Meghatározó pozícióra törnek

A magyarországi OTP Bank Rt. 2002 áprilisában vásárolta meg az addig stagnáló IRB-t, a megújított pénzügyi tevényt fel az OTP Banka Slovensko nevet, a bank transzformációja október végén zárult. A további tervekről Hodossy Károlyt, a pénzügyi tevényt elnökét kérdeztük.

SIDÓ H. ZOLTÁN

A bankban megtörtént a 2002-es év gyors mérlegvonása. Összegezve az elmúlt hónapok történéseit, melyek voltak a legfontosabb tennivalók a tavaly augusztusa óta OTP Banka Slovensko (OBS) néven működő pénzügyi tevénytben?

A magyarországi OTP Bank Rt. által megvásárolt pénzügyi tevényt az átalakítással stabilizáltuk és átláthatóvá tettük, egyben olyan fejlődési pályára állítottuk, amely az ügyfelek és a tulajdonos szempontjából egyaránt kedvező. A tavalyi veszteség döntően egyszeri tételekkel, főként az ingatlanok reális értékelésével magyarázható. A piaci aktivitás eredményeként mára az OBS kamatmarzsa és nem kamat jellegű bevételei jelentősen

» A 35 éven aluli ifjú házásoknak speciális jelzáloghitelt nyújtunk, a szokványos, 5%-tól kezdődő hitelkamatnál 0,2%-kal kedvezményesebben kínáljuk.

bővültek. Gyors és hatékony átmennel kívántuk lezárni a korábbi IRB-s múltat, és egyértelmű, világos stratégiával indítani az ideai üzleti évet.

Tegnap panaszt emelt az igazságügyi miniszter

## Lipšic ismét rács mögött akarja látni Černákot

ÚJ SZÓ-TUDÓSÍTÁS

Pozsony. Törvényt sértett a trencséni kerületi bíróság, amikor három hónapja elrendelte Mikuláš Černák és Miloš Kaštan szabadlábra helyezését, véli Daniel Lipšic. Az igazságügyi miniszter tegnap a Legfelsőbb Bíróságon panaszt emelt a szabadról Lipšic szerint nem teljesült a szabadról helyezés két alapvető feltétele. Egyrészt olyan bűncselekmények elkövetőit, amilyenért Černákot elítélték, csak a büntetés kétharmadának letöltése után lehet feltételelesen szabadról helyezni – Černákot nyolc és fél évre ítélték, nem egész öt évet ült. Másrészt a bíróságnak ellenőriznie kellett volna, mi a garancia arra, hogy Černák nem folytatja a



Jelenleg mintegy 110 ezer ügyfelünk van (Képcímke)

Előzetes információk szerint az OTP Banka Slovensko az arcuált váltásnak és az intenzív marketing kampányának köszönhetően az elmúlt fél évben számos ügyfelet csábított magához. Tehát a napi üzlet terén máris érezhető a lépésváltás?

Fontosnak tartjuk, hogy az üzleti aktivitás eredményeként tavaly augusztus eleje és december vége között 32 százalékkal nőtt klienseink száma és napjainkra már mintegy 110 ezer ügyfelünk van. A gyors felfutás eredményeként az OBS januárban már pozitív eredményt könyvelhetett el, ezért reális az ideai célkitűzés, amely szerint 2003-ban már nyereséget realizál a bank.

Országos hatóságukban milyen szerepet szánunk a különféle régióknak?

Régióként is elemezzük a bank térnyerésében meglévő tartalékokat, és természetesen érdeke, ahol ez számításokkal is alátámasztható, hogy ott még aktívabb legyen. Az

bűncselekmények elkövetését, Lipšic szerint erre semmi garancia nincs. A Legfelsőbb Bíróságnak három hónapon belül kell döntenie a panaszról. Néhány nappal a novemberi szabadról helyezés után Mikuláš Dzurinda kormányfő feljelentést tett Černák ellen, mert szerinte az egyik sífelvonónál kihágást követett el. A mai napig nem tisztázódott az ügy, Černák nem jelent meg a kihallgatásokon. Arra a felvetésre, a büntetőjogi szervek talán szándékosan nem akarnak utánajárni az esetnek – amiért cserébe Černák más bűncselekményekkel kapcsolatban szolgálhat információkkal – Lipšic leszögezte: Černákra a törvények ugyanúgy vonatkoznak, mint másra, és ezt az ügyet is ki kell vizsgálni. (sza)

iskoláknak kedvező feltételekkel és kamatozással folyószámla-vezetést kínálunk, a pedagógusokat pedig – ha mi kezeljük a pénzüket – speciális kedvezményekben részesítjük.

A régiókénti kiemelt szerep a fiókok számának növekedésében is megnyilvánul?

Országosra 51 fiókot és 1 kirendeltséget működtetünk. Hálózatunkat 2005-re további 25 fiókkal szeretnénk bővíteni; Pozsonyon kívül például Somorján, Párkányban, Gútán, Nagymegyeren, Ipolygárdon tervezünk fióknyitást. Így nemcsak közelebb kerülhetünk üzleti partnereinkhez, ügyfeleinkhez, hanem munkalehetőséget is teremtünk.

A magyarországi anyabank egyik fő jellemzője, hogy a köréje szerveződött szolgáltatókkal rangos pénzügyi vállalatcsoportot alkot. Az OTP Banka Slovensko ügykezelését ügyfelünk, hogy hasonló utat jár be.

Öt városra terjedt át a komáromi vaklármra

## 200 millió koronát vettek ki a VÚB ügyfelei

ÚJ SZÓ-TUDÓSÍTÁS

Pozsony. Az Általános Hitelbank (VÚB) tegnap rémhírterjesztés vádjával ismeretlen elkövetővel szemben feljelentést tett a rendőrségen az egyes fiókjaiban a hétfőgőn kirobbant pánik miatt. Tomas Spurny, a bank vezérigazgatója szerint a hétfői pánik miatt mintegy 200 millió koronát vettek ki a bankból, ez azonban elenyészőnek számít, a 125 milliárd koronás betétállományhoz képest. Korábban a pánik kialakulásának fő okát néhány dél-szlovákiai fiók bezárásában látták, tegnap azonban a bank képviselői elismerték, hogy más okok is közrejátszottak. Hogy pontosan milyenek, azt egyelőre nem pontosították. A rémhír, hogy

Valóban, a banksoport szintű feloldás itt is megindult. Ez azt jelenti, hogy a hagyományos banki tevékenység mellett már lízinggel és követelés-kezeléssel is foglalkozunk, és április végétől, május elejétől megkezdik működésüket az OBS élet- és vagyonbiztosító társaságai. Ugyanakkor a klasszikus banki szolgáltatások körét is folyamatosan szélesítjük, legutóbb például a 2002 októberétől nyújtott jelzáloghitelek skáláját bővítettük. Konkrétan a múlt héttől a 35 éven aluli ifjú házásoknak nyújtunk speciális jelzáloghitel terméket, melynek különlegessége, hogy a szok-

» Az OBS 2005-re ügyfelei számát tekintve Szlovákia négy legnagyobb pénzügyi tevényt közé akar tartozni.

ványos, 5 százaléktól kezdődő hitelkamatnál 0,2 százalékkal kedvezményesebben kínáljuk.

A terjeszkedésből és folyamatos megújulásból ítélve a bank nem elégszik meg a szlovákiai pénzügyi piac elfoglalt jelenlegi pozíciójával. Középtávon milyen célokat tűzött maga elé a pénzügyi tevényt?

Célunk a jelenlegi dinamikus, felfelé ívelő trend megtartása, amikor is megfelelő jövedelmezőség mellett gyorsabb a növekedés, mint a szlovákiai bankrendszer egészéé. Terveink szerint 2005-re az ügyfelek számát tekintve az OBS az ország négy legnagyobb pénzügyi tevényt egyikké válik, a mérlegfőösszeg szerinti piaci részesedés alapján pedig a 4. vagy az 5. helyet foglalja majd el. Mindezt úgy kívánjuk megvalósítani, hogy az ügyfelek számára a professzionális pénzügyi szolgáltatások egyre szélesebb körét nyújtjuk.

az egyik legnagyobb hazai pénzügyi tevényt csődöt jelent, múlt héten pénteken először Komáromban terjedt el. Azt követően, a komárominál kisebb mértékben, mintegy öt nyugat-szlovákiai városban is elkezdtek kiszedni pénzüket az ügyfelek, ami azonban nem okozott nagyobb kárt a banknak. A pénzügyi megbízhatóságát tegnap a jegybank is elismerte. A VÚB rendkívül stabil banknak számít – állítja Ján Onda, a jegybank szóvivője. Szerinte a VÚB tőkefelelőse 34 százalékos, ami csaknem négyszer magasabb, mint a kötelező 8 százalékos alsó határérték. Tavaly 1,7 milliárd koronás nyereséget ért el, sikerült kiegyenlítenie a magánosítását megelőző veszteségeit is. (mi)

### RÖVIDEN

#### Orosz gépek viszik a szlovák katonákat

Pozsony. A szlovák vegyvédelmi alakulat Perzsa-öbölbe szállítását Oroszország bonyolítja le. Egy kétoldalú gazdasági egyezmény alapján az orosz katonai szállító repülőgépek március elejéig a teljes személyi és katonai állományt Kuvaitba repítik. Ivan Šimko védelmi miniszter szerint a transzport 137,6 millió koronába kerül, s az USA-val tárgyalnak az összeg egy részének kifizetéséről. (TASR)

#### Egy év Čarnogurský sofőrjének

Besztercebánya. Egy év letöltendő szabadságvesztésre ítélték Ján Čarnogurský volt igazságügyi miniszter egykori sofőrjét, aki 2000. december 15-én Staré Hory községtől nem messze tömeges autóbalesetet okozott. A baleset során két személy életét veszítette, s heten megsérültek, köztük a miniszter is. A döntés egyelőre nem jogerős. (TASR)

#### Az ajtónkon kopogtat majd az SDKÚ

Pozsony. Az SDKÚ aktivistái otthonukban akarják felkeresni az embereket, hogy meggyőzzék őket az EU-csatlakozás fontosságáról. Mikuláš Dzurinda pártelnök elmondta, nem kívánunk nagy, hangzatos kampányt csinálni, inkább természetes környezetben, az emberek otthonában, az egyetemeken, a bevásárlóközpontokban akarnak beszélgetni, érvelni. A kormányfő felszólítja a közszolgálati médiumok vezetőit, hogy a reklámfilmek helyett inkább kerekasztal-beszélgetéseket rendezzenek az EU-csatlakozás előnyeiről és hátrányairól. (TASR)

#### A legnagyobb környezetszennyezők

Pozsony. A Környezetvédelmi Felügyelet tavaly 14,5 milliárd koronányi bírságot szabott ki, összesen mintegy kétezer kihágás miatt. Bár 2001-ben is hasonló számú esetben róttak ki bírságot, nagysága a tavalyinál négymilliárd koronával több volt. Az eddigi legnagyobb büntetést a Slovnaft kapta, mivel megsértette a levegő védelméről szóló törvényt, de a novákyi vegyiművek is egymilliót fizetett a Nyitra folyó szennyezéséért. Rajtuk kívül a legnagyobb környezetszennyezők csoportjához tartoznak egyebek mellett a szennyvíztisztító vállalatok is. (TASR)

#### Tkáček képviselői klubot alakíthatnak

Pozsony. Hétről nyolcra emelkedik a parlamenti frakciók száma – döntött tegnap a törvényhozás. A HZDS-ből kiváló Vojtech Tkáč és tíz társa önálló frakciójának létrehozására 107 képviselő bínlott rá, az MKP, az SDKÚ és a KDH jelen levő képviselő, illetve az ANO és a Smer tagjainak többsége. A javaslat ellen szavaztak természetesen a HZDS Mečiarhoz egyelőre hű tagjai, egy kivétellel: Milan Urbáni tartózkodott. (TASR)

A szövetkezet egy vállalkozónak adta, az túladott rajta

## Szétlopták a hizlaldát

SZÁZ ILDIKÓ

Andód. Az egykor közös szímió, kamocsai és andódi szövetkezet nagyhizlaldája a különváláskor, 1991-ben Andóddé lett. Az ötezer sereté nevelésére alkalmas létesítmény fénykora a múlté, a helyén romhalmaz van. „Égbekiáltó így tönkretenni valamit! Az adásvételről csaknem egy évig a szövetkezet tagsága sem tudott. Az elnök és két elnökösi tag az érsekújvári Koop Slovakia kft. tulajdonosával, Kovács Róberttel, közel 12 millió koronás adásvételi szerződést kötött 1997-ben. Csakhogy az új tulajdonos szétbontatta a hizlaldát” – mondja Miskolczi László, az Érsekújvári járás településének polgármestere. A falubeliek szemelátára elhordták az alumínium pléheket, szétvágták a tartórudakat, elszállították a több tonnás fémtartályokat. Egy alistáli vállalkozó vette át mindezt a tulajdonostól, akit azóta eltűnt személyként köröznék. Az illető azzal foglalkozott, hogy olcsón felvásárolt csődbe ment szövetkezeteket, és amit lehetett, értékesített. A nagysurányi színesfém-felvásárlóból érkező munkások, hegesztővel vágták szét az acélszerkezeteket, végül a téglákat kezdték elhordani.

Közben kiderült, az „eladó” nem tüntette fel adóbevallásában, hogy időközben megvált az ingatlanjától. Végül két éve a kerületi bíróság csődeljárást indított. A községházán megtudtuk, a vállalkozó az adásvételi szerződést úgy kötötte meg, hogy ki sem kellett fizetnie a pénzt, hogy a létesítmény a nevére kerüljön. A szövetkezet akkori vezetőjét később leváltották, az eredeti tulajdonosok bérbé adták földjeiket a létesítmény egykori területén ma gazdálkodó JRTC Agro holland kft-nek, amely viszont az öreg hizlalda területén gazdálkodik. Miskolczi szerint a pénz, amit a vállalkozó nem fizetett ki, a szövetkezetet illetné, amely csődeljárás alatt áll, de még létezik. A csődbiztos feljelentést tehet az egykori tulajdonos ellen, aki azonban szintén feljelentést tett, állítólag „mert szétszedték az épületeit”. – A falu nevében a papír szerinti tulajdonos ellen panaszt emeltem a járási hivatal környezetvédelmi osztályán környezetszennyezésért, és mert bontási engedély nélkül szét-hordatta a hizlaldát” – mondja a polgármester. Azt, hogy végül is kit terhel felelősség a sertéshizlalda „eltűnéséért”, az érintettek megkérdezésével megpróbálunk utánajárni.

Adó formájában fizetünk majd a televíziózásért?

## Variációk előfizetésre

ÚJ SZÓ-HÍR

Pozsony. A kulturális tárca év végéig szeretné elkészíteni a közszolgálati televízió és rádió finanszírozásának új modelljét, mondta Zuzana Mistríková főosztályvezető. Az elképzeléseik között három megoldás szerepel: marad a jelenlegi koncessziós díj csak összege változna, vagy az intézmények az állami költségvetésből kapnák a működésükhöz szükséges pénzt, harmadikként pedig felmerült, hogy egyfajta adó formájában a munkáltatók vezetnék el alkalmazottaik béréből. A minisztérium 30 százalékos emelést javasol, ezt az elképzelést azonban még módosíthatja a kor-

mány – mely március végén tárgyalja a javaslatot – és a parlament. Időközben készül a Szlovák Televízióról és a Szlovák Rádióról szóló törvény is, erről jövő hét elején konferenciát szervez a minisztérium, mely egyben a törvénytervezetek nyilvános megvitatásának kezdetét is jelenti. Készül a minisztérium által folyósított támogatások egységesítése is, mivel Mistríková szerint felesleges a rendelkezésre álló pénzügyi forrás több, egymástól független csoportban folyósítani a kérvényezőknél. A megoldás valószínűleg egy közalapítvány lesz, melynek a kultúra területén dolgozó állami és civil szervezetek, valamint magáncégek is pályázhatnak. (lpj)

### VILLÁMINTERJÚ

#### Toni Ebnerrel az egyetlen baszk kisebbségi lap megszüntetéséről

A múlt héten Spanyolországban megszüntették az egyetlen baszk nyelvű kisebbségi napilapot, az Euskaldunon Egunkariát, tíz munkatársát pedig őrizetbe vették. „Fegyveres csoport támogatásának” gyanújával. Legalábbis ez volt a hivatalos indoklás. A kisebbségi lapok nemzetközi egyesületének (MIDAS) elnökeként mi a véleménye a történetekről? Állig felfegyvervezett, álarcos antiterrorista kommandóval megrohmozni egy szerkesztőséget már önmagában is szokatlan. Nyilvánvaló, hogy a spanyol rendőrség olyan akcióba kezdett, amely fölött a baszk nyilvánosság

nem fog szó nélkül napirendre térni.

Milyen volt a lap olvasórétege? Valóban a baszk szélsőségeket támogatta az Euskaldunon Egunkaria?

Ha az Egunkaria a baszk szélsőségekhez szólt volna, már rég betiltják. A baszk kormány a lapnak elismerte, hogy az Egunkaria állandóan a jogállamban szokásos alapokon mozgott.

Hogyan segíthet a nemzetközi újságíró-társadalom az őrizetbe vett kollégáknak? Milyen intézkedéseket terveznek?

A MIDAS már elküldött a spanyol

kormányának egy tiltakozást, melynek célja, hogy a megjelenetést tilalmát feloldják és az újságírókat haladéktalanul szabadon engedjék. Szervezetünk valamennyi tagja az emberi jogok megsértésének tartja ezt az eljárást. Ez a spanyol kormány számára nemzetközi viszonylatban is szégyenletes történet.

Mit tehet a MIDAS a napilap újbóli megjelenéséért?

Arra kérünk minden lapot és kiadót, hogy országuk spanyol nagykövetségére küldjenek tiltakozó leveleket. A madridi felelősök számára világossá kell tennünk, hogy a

baszkföldi eljárást Helsinki és Róma elítéli, és egy kisebbség ilyen elnyomása nem Spanyolország belső ügye.

Tud még olyan esetről, amikor hasonló indokkal megszüntettek egy napilapot? Más újság is vált már potenciális gyanúsítottá, és milyen okból?

A legtöbb nemzeti kisebbség vékony jégen táncol. A baszkok esetében ez a jég annyira vékony volt, hogy beszakadt. Ez a veszély azonban minden kisebbséget fenyeget. Hathatós összeurópai kisebbségvédelemre van szükség, amely nemzetközi jogi úton érvényesíthető. (szge)